

江の島のシンボルタワーでもある江の島灯台は戦後、平和塔として華々しくリニューアルした。その海抜一〇〇メートル余の展望台からは相模平野を一望に納めることができるばかりでなく、多くの船舶の航行の安全のために夜も活躍をつづけています。



稚児淵の灯ろう

江の島再発見 (6) 竜灯と灯台

延宝八年(一六八二年、江戸中期)に鯛屋七右衛門という人が下田港を出口して相模湾にましかかたつら俄かに天風となりました。誰かたより近づくよ海上の石松に炎灯がかかっていた。危く助かされた七右衛門はお礼のため竜灯の松の下に灯台を築き請人の助けをしました。

今では松も枯れ、竜灯の石残すのみとなり、この灯ろうも暴風に倒壊と再建が繰返されてきましたが、現在、竜灯と刻まれている灯ろうは明治三年の暴風に押し流され、台石ばかりとなつていたものを昭和二年八月にコンクリート製で建立されたものです。昔、暗夜の自然の明りを鬼火、狐火、火柱、火車、火塊、天灯、怪火などといひ、海上のものを竜灯と呼びました。灯台への人々の悲願がそこに読みとれるのではないのでしょうか。

江ノ電が開通した明治五年に片瀬火力発電所が完成し、力発電から輸入したドイツから輸入したジーメンスの七五キロワット発電機が動きはじめましたが、竜灯はそれから四年おくれで明治九年九月二〇日から一般に供電されることになり、竜灯の島江の高にも電灯が輝きはじめることになりました。



展望台のある江の島灯台



史の上で此の地に住む意識を益々高らして来た。

★前号は江ノ電沿線、龍の恋人等、面白く感じ入り乍ら読ませて頂きました。我家は男の子二人ですが江ノ電が大好きで用もないのによく乗りに行きます。

(藤沢・鶴沼 関根)

★希望ですが半月刊、旬刊に発行されればと思っております。

(鎌倉・箱田 歌田)

★五年前の三月には結婚者に会いに妹と関西から出てきて、はじめて話にきく江ノ島へ連れて行ってもらう記念写真をとったものですが、今は鎌倉に住む二人の子供も大の江ノ電ファンでひまみでは、あちこち見てまわっています。またまた知らないだけの私にはお線新聞が、何よりのガイドでいつも楽しくみさせていただいております。

(西鎌倉・長谷川)

この欄は、あなたと共に語る声のひろばです。「意見」「感想」など、どしどしお寄せ下さい。

★サンフランシスコのケーブルカーのように江ノ電がクラッシュ、クワートレインとして外人観光客にも珍しがられるようになってきました。駅名が昔はローマ字でも書いてあったのですが、また復活させたのでしようか。(鎌倉・坂ノ下 粉川)

★在日米軍日本文化史講師) 江ノ電・電車の話(提案あり)がどうも良かったです。現在の駅名表示は塗りかえて間もないため次の機会には充分に検討させていただきます。

★江ノ電沿線新聞を興味深く読んでいます。二年前藤沢市に移り住んで機会をよらえて此の町の住民になりきろうと日々努力して居る時、江ノ電沿線新聞はこよなく頼りにする記事です。特に臨時増刊号は非常に嬉しかったです。刊頭の「鎌倉の再発見」は藤沢と鎌倉を結びつけ且つ歴史の上で此の地に住む意識を益々高らして来た。

催物案内

★山野草写真展 六月一日〜一日
リトグラフと木版によるオリジナル版画が展示即売されます。六月三日〜八日、江ノ電百貨店七階ギャラリーにて。

★お環境問題に迫る六月五日
「一日には先着100名に球シュール作曲」ミニコンの歌他。ピアノは増田宏昭。六月三日(金)PM7時開演。藤沢市民会館大ホールにて。入場料一〇〇円(全自由席)

★オベレット「J・J」
藤沢市民会館大ホール第三公演としてJ・シュトラウス作曲「この日本西洋画全代表する大家のうもり」オベレット一幕が上演

★現代有名作家の版画展
伊藤深水、奥村圭子など現代の日本西洋画全代表する大家のうもり「オベレット」一幕が上演

★オベレット「J・J」
藤沢市民会館大ホール第三公演としてJ・シュトラウス作曲「この日本西洋画全代表する大家のうもり」オベレット一幕が上演

エノデン・ファミリークラブ

ファミリークラブへ入会して、趣味を広げませんか。六月も催しものがいっぱいあります。ご入会は随時承っております。江ノ電百貨店三階へどうぞ。

★ポエティックトル(紙粘土人形 教室)
日時:六月六・三・二〇・二七日(毎月曜日)午後二時〜三時
会場:エノデン(二ヶ月分) 会費:一〇〇〇円(材料費は別)

藤沢西ロータリー便り

外人留学生への援助 行され、私等の藤沢西ロータリーは、東京ロータリークラブでも、全日本の会員と同調し、米山氏の心をこめて活動して居る。

現在日本では、外国人私費留学生に対する奨学制度が諸外国に比して極めて貧弱で、米山奨学会は殆ど唯一の、本格的国際奨学事業であり、当地区でも、何人かの学生が元気で、この奨学金で勉学を続けて居られます。

米山奨学基金委員会
広報委員会担当
藤沢市辻堂二六四八〜四
横浜銀行辻堂支店
TEL:〇四六六
三四一五五



原精一画 若い女

★原精一は明治四一年生れ、藤沢市(旧藤沢中)卒。日本の近代洋画に一つの基盤を築いた方鉄五郎に師事、大正二五年国画制作協会洋画部に二八歳で入会し画壇デビューした。その後五〇年をこえる年月を不眠の野人画家として費した。豊饒な色彩と奔放なデフォルメのうちに展開された原精一の多くの芸術愛好家に深い感銘を与えてきた。今回の展示会では油彩約一〇〇点、素描、水彩約三〇点が出展される。入場料は大人三〇〇円、大・高校生二〇〇円、小・中生一〇〇円、一〇名以上団体割引あり。

古い伝統につちかわれた豊醇な灘酒

清酒 **大黒正宗**

お近くの酒屋さんでどうぞ...

鎌倉合資会社 萬屋本店

たこ焼

焼ソバ・うどん

— お土産にもどうぞ —

江ノ電 七里ヶ浜駅前 **ナニワ屋**

七里ヶ浜1-2-25

本は心の旅路

本は **有隣堂**

☆藤沢エチュード店 江ノ電百貨店6階

住まいの御相談 分譲住宅も現在藤沢渡内に販売中です。

各種建設工事の御用命は

どんな小さなことでも親切丁寧責任施工の当社へ

(一級建築士事務所)

江電工業 (株)

藤沢市大鋸970

地震・雷・火事・病気あなたのそなえは充分ですか?

- 地震で焼失・埋没.....地震保険
- 雷で焼失・損害.....住宅総合保険・店舗総合保険を
- 火事.....火災保険・住宅火災保険・総合保険
- 病気で入院したときのために.....疾病保険(入院1日5,000円)
- 交通事故のときのために.....交通事故傷害保険・ファミリー交通傷害保険を
- ご旅行中の事故.....国内旅行傷害保険・海外旅行傷害保険を
- 山登り.....山岳旅行傷害保険を
- 自動車事故.....自動車保険

損害保険・疾病保険のことなら **江ノ電商事(株)** 御報即参上

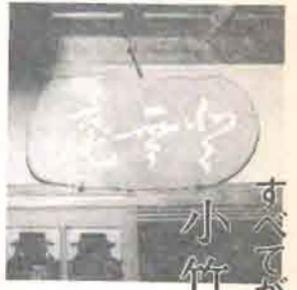
担当 柴田・松本・小川

こんにちは

お住い見



鎌倉・佐助の谷(やま)をめぐって、汗を拭き拭きやうとたどった。隣里の小竹雅山さんのお宅は深い山ひたに開かれたとても閑静なたたずまいでした。



すべてが手づくり 小竹雅山さん宅

手づくりのフレームのはるか以前に手づくりで自分の家を建てた人がいると聞いて是非お住い見をしようと思われぬ飛込んだのが鎌倉の主人、小竹雅山さん(七十四才)のお宅でした。小竹さんは山北の出身で小学校六年生のとき鎌倉(現在は道徳というらしい)の時間に校長先生の「人間は株で何百円(現在の何千万円にもなるらしい)儲けるより、そりり一足作る人間になれ」と語られたのが深く脳裏に刻まれたそうです。一五才のとき東京の叔父の所へ働き(カットの写真は隣りの表札)素焼の植木鉢でも、ちよっとした工夫でガラリとイメージを変えていけます。

に出たのを振り出しに護つても許を取り、色々な事業を手付けしてきました。戦後は小さいときから好きだったやまの山を手に付けようとして、鎌倉に家を建てはじめたのが、佐助の谷に自分の手で家を建て「登無庵」を名づけ茶園を直門に焼いておられます。裏千家が認められて二年間に隣里と鎌倉を頂いたのであります。

第二話 香ぐわしき菓子

お菓子の名前には実にもまぎまぎないわががあります。我々にとっても馴染みの深い菓子といえは、まず頭に浮かぶのがシュークリームでしょう。生菓子はフランス本名はシュー・アラ・クレーム (Chou à la crème) といひ、日本流に英語を訳してシュークリームと呼ばれています。シューとはキャベツで、つまりクリーム入りのキャベツという訳です。これなどは、その形状から察すれば、なるほどと受け取れます。比較的知られた語源です。ただ、この中から赤やんが生まれたかどうかは定かではありません。では、これは、存知でしょうか。通称「シュー」なちと呼ばれている小さなシュー。学名「ペド・ド・ノヌ」(Pied de nonne) と申します。直訳すると「尼さんのおなら」。いわれは...と、おそ、おそ、らしくとくられたその形が、いかにもそれを表わしているという事でしょう。食べ物にも平気でこのように愉快な名前を与えてしまふエロイなものは、いかにもフランス人らしいではありませんか。

ブルミッシュ (江ノ電百貨店3F) 吉田次郎

創作ポット

アウトテリヤ民園 井田洋介



先日、海岸を散歩していたとき拾った貝がらやカニの甲を写真のように録りつけてみました。さらさらの感じがよく出ました。最近はおもちゃな強力な接着剤が出ていますから、何でも簡単にくっつけることができます。タイルの破片をモザイクのように貼りつけても面白いものができます。組むものも色々

お買物案内

★お中元のシーズンです
江ノ電百貨店では六月一日(金)から各階に中元(贈答好適品)コーナーを設けます。またギフトセンターは六月一七日(金)から七階階層に開設されます。特選ギフトコーナーも内容を充実し売場も広げられます。

今年からギフトセンターに各種の機器によるシステムを導入されますので承りもスピーディとなり、お届けも早く正確になることとです。

★無料配達地域は神奈川県下全域、東京三区、狛江、町田と隣接地域です。

■電気製品パーゲン

★贈りものの箱代は無料
★あじさいが用意してあり、またから贈りものに一言メッセージを添えてはいかがでしょうか。

■中国物産展
中国伝統工芸の唐木家具をはじめ美術工芸品、織物、家庭雑貨、室内小物、食品、書籍文具などを集めた物産展です。六月三日(金)〜八日(水)江ノ電百貨店七階階層物産展にて。

■カラオケがお買得
西友ストア藤沢店では六月五日までカラオケテレビの特別セールを行ってまいります。支払はポイント一括、西友クレジットなど便利な方法もありません。

■ホットケーキの新メニュー
藤沢駅前口のアメリカンハウスでは六月からの新メニューとしてホットケーキ、デザート、フレッシュジュース各種が登場

77才以上の方に 敬老写真プレゼント

神奈川県写真師会では六月一日の写真の日を記念して毎年七十才以上の方の御長寿を祝うキヤビネ判の御写真を知事の揮毫(ご入台紙)に付け寄贈し御挨拶からお喜び頂いて参りましたが、本年も六月一日より七日まで、本格的なスタジオで奉仕撮影を致すことになりました。各市役所より老人会等を通じて御写真が配布されますが、券のない方でも従来撮影されてない方は、お近くの組合加盟の写真館へお出かけ下さい。必ずやお祝い召すものが出来るようになります。

なお加盟店にはホスターが掲示してありますが、お休み、出張等もありますので、前以って時間等打合せなさった方がよろしいかと存じます。

神奈川県写真師会

沿線の皆様から ご好評頂いております

藤沢市片瀬江ノ島通り
片瀬写真館
撮影担当 1級婚祝写真師 熊谷守美

ホットケーキは純正バターとハニー又はメープルシロップがつき、シングル(四四四)ダブル(二七〇)トリプル(四〇〇)これにエッグ(七〇)ベーコン(二〇)や、ベーコンエッグ(二五〇)円もあります。

愛読者サービスについて
先日の愛読者サービスに多数応募頂き有難うございました。厳正抽選により北村明子さん(鎌倉・山崎)他四九名の方を鎌倉下・アスレチックへ招待致しました。

川代 鎌倉

京料理・しゃぶしゃぶ・ステーキ

鎌倉駅から若宮大路を横須賀線ガードをくぐって由比ヶ浜へ向うと右側に倉庫造り模した大きな民謡調の建物がある。川代川。具のものつ生の味を最高に活かした懐石料理は茶人の心を伝える伝統の味を存分に楽しませてくれる。竹コース四〇〇〇円、松コース五〇〇〇円、うるし塗りの角弁当の色どりあざやかな料理もよい。鎌倉弁当二〇〇〇円、古都弁当一五〇〇円、幕の内一四〇〇円。

山採料理、しゃぶしゃぶ、ステーキ料理の幅も広い。二階の和室広間は二〇〇名までの宴会もできる。昨年、江ノ電鎌倉駅の近くに懐石料理、半茶懐石専門の店が開業。半茶懐石専門の店が開業。半茶懐石専門の店が開業。半茶懐石専門の店が開業。

営業時間はAM二時〜PM一時。駐車場あり。

水泳教室

夏休み短期コース会員募集

期間 ① 7月21日より ② 7月28日より ③ 8月4日より ④ 8月11日より } 各回 6日間

対象 5才〜中学3年生 会費 6,000円

申込方法 健康診断書、印鑑、写真1枚 会費を持参の上ご来場下さい。

受付 平日の正午より6時まで

湘南スイミングスクール藤沢
(旧神奈中ボーリングセンター)

日本フィールドアスレチック協会公認79号

鎌倉に汗をかきにこないか。

入場料 大人600円 小人400円

鎌倉フィールドアスレチックコース オープン

神奈川県鎌倉市稲村ヶ崎1丁目6番5号

環境保護のため駐車場を設けておりません。当コースにお越しの際は電車またはバスをご利用下さい。入場ご希望の方は、電話でご予約を。

エノデン 海外特選旅行 会員募集

夏の旅ハイライト... 標高2612米
中央アルプス駒ヶ岳千畳敷と天竜舟下りの旅
期日 7月30日(土)〜8月1日(月)二泊
会費 29,500円(現地乗物代、見学科等一切含)
宿泊 駒ヶ岳千畳敷山荘・飯田三喜亭本館

富士登山
期日 7月23日(土)夜〜24日(日) 30日(土)夜〜31日(日)
会費 5,300円

海外特別企画
江ノ電ならでは...の空港へお迎えバスサービス付/現地では...味がかった...キメ細か...いサービス!

台湾ツアー 3泊4日 ¥104,100円
●ポーナスで... 6月23日(木)〜26日(日)
●夏休みに... 8月18日(木)〜21日(日)
●秋のシーズンに... 10月13日(木)〜16日(日)

遠州三山と奥浜名の名園を訪ねて
期日 6月25日(土)〜26日(日)
会費 20,000円(乗物、宿泊、食事等含む)

神奈川県知事第212号・運輸省旅行業代理店第1157号 小田急トラベルサービス(運輸大臣一般第365号)代理店

江ノ電ツアーリスト <営業所> 藤沢 エノデン百貨店1F 責任主任 矢後和重

やさしい女性に いま大好評・ホンダ・オートマチック

車の運転は気軽で楽しくありたいもの。車庫の出入り、狭い路地、混雑の街、カーブの多い坂道 エンストが心配な踏切りなど... とかく神経を使うことが多いものです。でも、ホンダ・オートマチックなら実にスムーズ。シンプルな構造なので、耐久性も充分。ラクラク運転で、さあ、レッツゴー。

あなたの街の **HONDA** 特約店 **トニー・ホンダ** 販売 茅ヶ崎市常盤町4-15